

Bo Riv
53 -

ACADEMIA PRO INTERLINGUA

— ANNO XXV —

Directore: G. PEANO, prof. in Universitate de Torino - Cavoretto, Torino.

Vicedirectore et Thesaurario: D^r Prof. G. PAGLIERO - Via S. Francesco 44, Torino.

Discussiones, tomo III, N. 4.

8 julio 1912.

PROPOSITIONES IN DISCUSSIONE

(*Propositiones cum 6 aut plus adhæsiones*).

I. — VOCABULARIO

1. *Deliberatione de Academia in 1910.*

Academia præpara vocabulario de voces latino non anglo, et necessario.

Vide Discussiones t. I pag. 147 § 5, et tabula de circa 25 voce, in t. II pag. 50, et t. III pag. 79.

2. *Propositione contra 1.*

Academia adopta toto vocabulario latino.

Vide t. III pag. 77.

Vocabulario de Interlingua debe es definito in modo præciso et simplice; dato uno vocabulo arbitrario, omni cultore de Interlingua, habe possibilitate de judica, sine dubio, et per consultatione de libros facile, si illo pertine aut non ad Interlingua, secundo definitione dato ab Academia.

In 1910 Academia adopta in primo loco « omni vocabulo commune ad vocabularios etymologico de 7 lingua A. D. F. H. I. P. R. ».

Libro « Vocabulario commune ad linguas de Europa », publicato in 1909, contine circa 2000 vocabulo satisfaciante ad conditione scripto; et in 1909, Discussiones pag. 4 « me precalectores, in modo speciale russions, de completa isto catalogo de voces internationale »; sed usque hodie nullo additione es facto; quod proba que illo vocabulario A. D. F. H. I. P. R. es satis completo et exacto.

In secundo loco Academia, in 1910, adopta « omni vocabulo anglo, derivato ex latino in sensu lato ». Isto vocabulario pote es tracto ex omni vocabulario etymologico de anglo, plure vice citato.

46847



Vocabulario latino-anglo significa in realitate, vocabulario L. A. F. H. I. P., et es vocato « latino internationale ».

« Latino internationale », que constitue parte fundamentale de vocabulario de Interlingua, non es sufficiente, et non toto necessario. Debe es addito plure voce latino non internationale, et voces internationale non latino, et suppresso synonymos et homonymos.

Per propositione 1, deliberatione de 1910, Academia collige et publica voces latino non anglo, et necessario. Illos es circa 25.

Per contrapropositione 2, Academia adopta toto vocabulario latino. Propositione 2 es plus simplice que propositione 1, sed linguas resulta minus intelligibile ad illos que non cognosce vocabulario latino.

Ut socios de Academia pote elige propositione meliore inter 1 et 2, es necessario de resolve in primo loco quaestione scientifico:

« Existe vocabulos latino, non anglo, non incluso in tabula de pag. 79, et necessario? ».

Fautores de « toto latino » debe da proba de isto existentia.

Tunc socios pote judica si distinctione inter latino vivo et mortuo es facile aut difficile ad publico.

3.

Ubi vero vocabulario latino non bene suffice (p. ex. apud res in singulare modo modernos), Academia adopta vocabulos e linguas neoromanos, imo ex alios linguas, cum cautela tamen, ut es proviso per propositione de socio Moeser super vocabulario in « Discussiones », 1911 pag. 84 (praecipue in puncto *c* de ist propositione).

Usque hodie, Academia da nullo consilio super vocabulos non latino, et internationale. Collectione de isto vocabulos es in vocabulario de socio Pinth, et in vocabulario in cursu de publicatione de socio Basso. Propositione 3 significa, me puta, adoptione de vocabulario de Basso.

II. — ORTHOGRAPHIA

1. *Deliberatione de Academia in 1910.*

Omni vocabulo internationale, que existe in latino, habe forma de thema latino.

2. *Propositione contra 1.*

Nos debe substitue *ph* per *f*, *th* per *t*, *æ* et *œ* per *e*, *c* gutturale per *k*.

Vide t. III pag. 80.

III. — PHONETICA

1. *Deliberatione de Academia in 1910.*

Pronuntiatione de vocabulos latino es conforme ad antiquo latino.

Significa pronuntiatione explicato in Discussiones t. II pag. 52.

2. *Propositione contra 1.*

Pronuntia de latino es conforme ad pronuntia moderna italiana de latino.

Vide t. III pag. 61 et 81.

Socio Autschbach es pro sono A. D. de *gli*, *gn*, contra italiano. Socios Twombly et Marich adhære ad sono *ts* de *c* ante *e* *i*.

IV. — GRAMMATICA

De articulo, vide articulo sequente de socio Basso, pag. 111.

1. *Infinitivo.*

Suffixo *-re* indica infinitivo de verbo.

Socios Twombly et Marich adhære ad isto propositione.

Socio Combebiac adhære ad suspensione; vide pag. 83. Ergo, si nullo alio socio oppone se, in proximo numero nos proclama approbato propositione 1 et sequente 2.

Secundo propositione de S. Common, pag. 30, nos invita socios firmatario de propositione praecedente, de explica modo de unione de suffixo cum thema; id es, si illos approba tabula de exemplo, constructo ab S. Boggero, in pag. 68.

2. *Participio passivo.*

Suffixo *-to* indica participio passivo.

In modo analogo ad propositione praecedente, nos invita socios firmatario de explica si suffixo *-to* debe es addito ad thema de verbo, sine reductione, aut cum reductione conforme ad latino; id es, si participio passivo es identico ad latino, aut non. Omni vocabulario latino, ad usu de schola, et Vocabularios de Pinth, et de Basso, contine participio latino, regulare aut irregulare.

Omni propositione præcedente recipe 6 aut plus adhæsione, secundo Statuto § 17; illos debe es posito in votatione in fine de anno. Nos non pote publica propositiones cum minus de 6 adhæsione.

G. PEANO, *directore*.
G. PAGLIERO, *vice-directore*.

Valore logico de plurale

per A. PASTORE

Suffixo *s* grammaticale de flexione *s*, in generale exprime repetitione de idea, aut concordantia. Tunc, si nos supprime suffixo, propositione es contra regula *s* de grammatica, sed mane intelligibile.

In aliquo casu, si nos supprime suffixo, propositione fi inintelligibile, aut muta sensu. Tunc suffixo habe valore logico.

Me stude quando suffixo de plurale habe puro valore de concordantia grammaticale, et quando habe valore logico.

Conforme ad deliberatione de Academia in 1910, me adopta pro plurale, suffixo *s*, que habe internationalitate maximo; et pro majore claritudine, me scribe illo disjuncto.

*
**

Plurale es repetitione inutile post numero. Ex « 100 exemplo de Interlingua », de direttore Peano, me trahe:

53. Latino: « unam linguam habemus et duas aures ».

Me disjunge suffixo *s* grammaticale, et me adde inter parenthesi littera *s* que in derivatione evanesce:

« un(o) -a -m lingua -m habe -mus et du(o) -a -s aure -s ».

Supprime suffixo *-a* de feminino artificiale, *-m* de accusativo post inversione; substitue ad suffixo *-mus*, que habe valore logico, vocabulo disjuncto æquivalente *nos*. Suffixo *-s* de plurale post *duo* es inutile, et resulta in latino sine flexione:

« nos habe uno lingua et duo aure ».

In modo identico resulta:

54. « Bove habe duo cornu et quatuor pede ».

*
**

In propositione universale, suppressione de plurale non muta sensu.

8. Latino: « leones sunt fortes »;
disjunge: « leone -s (e)s -unt forte -s »;
supprime plurale *s* -s -unt, et resulta: « leone es forte »;
respondente ad latino « leo est fortis ».

Isto reductione pote es factu in omni lingua de Europa.

6. Latino: « Verba volant, scripta manent »;
disjunge: « verb(o) -a vola -nt, script(o) -a mane -nt »;
reduce: « verbo vola, scripto mane ».

43. « otium omnia vitia parit »;
disjunge: « oti(o) -um omni -a viti(o) -a par(e) -it »;
reduce, et muta *pare* in *gene*, plus internationale:
« otio gene omni vitio ».

33. « omnia mutantur »;
decomponere: « omni -a muta -nt -ur »;
simplifica: « omni muta ». Sed L. *omnia* habe valore de substantivo plurale; ergo es plus claro si nos adde *re* post *omni*, et resulta:
« omni re muta ».

14. « Nascimur poetæ, fimus oratores »;
decomponere: « nasc(e) -imur poeta -e, fi -mus oratore -s »;
reduce: « nos nasce poeta et fi oratore ».

Voces *nos*, que existe in isto propositione, secundo grammatico *s*, es plurale de *ego*, *me*. Per etymologia, *nos* non resulta ex *ego*, *me* per additione de aliquo suffixo, sed es radice toto differente. Et per sensu, *nos* non vale « *me* et *me* » aut « plure *me* », sed vale « *me* et omni homo simile ad *me* »; sæpe vale simplice « *homo* ». « *Nos nasce poeta* » vale « *homo nasce poeta* ». Et « *nos habe duo aure* » vale « *homo habe duo aure* ». Ergo *nos* es nomen de classe, ut suo quasi æquivalente « *homo* », habe valore non flexivo sed logico, et es singulare; aut melius non habe numero.

*
**

Plurale habe in aliquo casu valore logico de *plure*:
« Adam genuit filios et filias »;

decompone: « Adam gen(e) -ui -t filio -s et filia -s »;
reduce: « Adam gene filio -s et filia -s ».

Suffixo -s non pote es suppresso sine mutatione de sensu;
sed pote es substituto ab *plure*:

« Adam gene plure filio et plure filia ».

76. « Necesse est ut multos timeant quem multi timent »;
reducto suffixo s inutile: « Quem multos time debe time multos ».

Plurale « multos » pote es substituto per « plure homo »:
« Quem plure homo time, debe time plure homo ».

Nos pote elimina accusativo *quem*, in modo simile ad exemplo
N. 67: « Illo, que plure time, debe time plure ».

Idea de accusativo, aut de passivo, pote es expresso per præ-
positione *ab*, aut per *fac*:

« Que time ab plure, debe time plure ».

« Que fac time plure, debe time plure ».

*

**

Plurale habe sæpe valore colectivo. Exemplo:

74. Latino: « Fugaces labuntur anni »;
sine flexione: « anno -s labe fugace » aut « anno -s fuge ».

Non lice supprime suffixo -s de plurale; nos pote substitue
tempore ad *annos*: « tempore fuge ». Resulta que plurale *annos*
vale singulare *tempore*. Si nos vol conserva voce *anno*, nos pote
scribe « serie de anno ». Ergo suffixo de plurale in isto casu
vale « serie ».

Latino: « apostoli sunt duodecim » pote es reducto ad « apo-
stolos es decem et duo » ubi suffixo de plurale ad *apostolos* es
necessario. Nos pote substitue illo per periphrasi: « numero de
apostolo es 12 », « systema de apostolo consta ex 12 persona ».
Subjecto de propositione non es *apostolo*, sed « classe de apo-
stolo ».

Latino: « græci persas vincunt », sine flexione: « græcos vince
persas », sine plurale: « exercitu græco vince exercitu persa ».

In conclusione, plurale es, in grammatica, non necessario;
nam suffixo de plurale aut habe valore flexivo aut habe valore
logico. Quando habe valore flexivo, exprime repetitione de idea,
ergo es superfluo. Quando habe valore logico, exprime affirma-
tione proprio de idea de *plure*, *omni*, *systema*, *classe*, etc. irredu-

cibile ad idea de *uno*, *singulo*, *individuo*, etc.; et in isto casu
es necessario, sed non habe valore grammaticale.

« Latino sine flexione » debe supprime plurale quando es
flexione de concordantia; sed debe conserva elemento -s, quando
habe valore logico, et suo substitutione per vocabulo disjuncto
es longo aut difficile. Isto elemento -s es addito ut suffixo logico,
sed non es flexione. Latino sine flexione, que non habe gram-
matica, interpreta propositione « *Suffixo -s indica plurale* » non
ut regula de grammatica sed ut conventione de vocabulario.

Nonnullu remarcos de latino com interlingvo.

1. — De ambiguito in latino.

Maximu difficulto facan ambiguito et imo multivito di multu
latinu radicos vocabulu. Caus exemplo cituin: mane, manere,
manes, mania, mania, manare, manus; par, parere, paries,
parere, parare, parum; vena, venenum, venerari, venia, venire,
venari, venum, Venus; ver, verus; vir, virere, virus, vires;
vitis, vitium, vitare, vitulus. Propter eo ego non credan, ci latinu
vocabulario potan usir sine modifco. Pergrave ambiguito haban
prefixo *in*, caus exemplo in *inflexibilis* = *non flexibilis* et *inflexio*
= *flexio*. Ut istu manco eliminuin, ego proponan preudar *ni* pru
in negativu, ergo *niflexibilis*, *nifinitus* et ceteros.

Talu homonymios es certi fortuitu. Sed existen alius, ut ita
dicuin, intentatus. Exempli *pro* significan A. *forth*, D. *hervor* in
procreare, *propagare*, *progressus*; A. *before*, in *front of*, D. *vor*
in *pro oppido*, *pro castris*, etc.; A. *instead of*, D. *statt* in *pro*
abstinentia avaritia vigeat, A. *for*, D. *vor* in *pro mercede facere*
aliquid; A. *on account of*, D. *wegen* in *pro merito*; A. *propor-*
tionally to, D. *in Verhältnis zu* in *ea res pro magnitudine parum*
comperta est, pro rata parte, etc. *Post* significan A. *after*, D. *nach*,
F. *après*, etc. sed anci modernu *post* (ex latinu positus); latinu
post potan mutir en *pos*. In illu casos necessu es differentiar.

2. — De latinu verbos.

In latino es cvar conjugos, de cvos primu haban truncofinalo *a*,
dutu *e*, tritu consono et cvartu *i*. Sed etjam tritu conjugo haban

cvasi truncofinalo *e*. Ergo reducin latinu conjugos ad tri cun truncofinalos *a*, *e*, *i*. Istu differentio autem es de nullu valjo in latino, caus ci le tri differentu vocalos non haban distinctu significos. Nun autem ego proponam attribuar al le tri vocalos talu significos, namli por *a* activo, por *i* passivo et por *e* neutro.

Exemplos:

dormar: A. *to bring asleep*, F. *endormir*, D. *schlâfern*, I. *assopire*, H. *dormir*, Svedo *söva*.

dormir: A. *to be brought asleep*, F. *être endormi*, D. *geschlâfert werden*, I. *essere sopito*, H. *estar dormido*, Svedo *sövas*.

dormer: A. *to sleep*, F. H. *dormir*, I. *dormire*, D. *schlafen*, Svedo *sova*.

combustar vel *brular*: A. *to burn*, F. *brûler*, D. *brennen*, I. *tostare*, H. *tostar*, Svedo *bränna*.

combustir vel *brulir*: A. *to be burnt*, F. *être brûlé*, D. *gebrannt werden*, I. *essere tosto*, H. *estar tostado*, Svedo *brännas*.

combuster vel *bruler*: A. *to burn*, F. *brûler*, *être en feu*, D. *brennen*, I. *ardere*, H. *quemar*, Svedo *brinna*.

sidar: A. *to set*, F. *asseoir*, D. *setzen*, I. *porre*, H. *poner*, Svedo *sätta*.

sidir: A. *to be set*, F. *être assis*, D. *gesetzt werden*, I. *essere posto*, H. *estar puesto*, Svedo *sättas*.

sider: A. *to sit*, F. *seoir*, *être assis*, D. *sitzen*, I. *sedere*, H. *estar sentado*, Svedo *sitta*.

Preter eo ego proponan:

| | | |
|-----------------|------------|---|
| Nifinitivo | finuen per | <i>r</i> : <i>amar</i> , <i>amir</i> , <i>sider</i> . |
| Finitu formos | » » | <i>n</i> : |
| Ind. Presento | » » | <i>n</i> : <i>aman</i> , <i>amin</i> , <i>siden</i> . |
| » Niperfecto | » » | <i>ban</i> : <i>amaban</i> , <i>amiban</i> , <i>sideban</i> . |
| » Futuro | » » | <i>bon</i> : <i>amabon</i> , <i>amibon</i> , <i>sidebon</i> . |
| » Perfecto | » » | <i>rin</i> : <i>amarin</i> , <i>amirin</i> , <i>siderin</i> . |
| » Pluscvamperf. | » » | <i>ran</i> : <i>amaran</i> , <i>amiran</i> , <i>sideran</i> . |
| » Futuro exactu | » » | <i>ron</i> : <i>amaron</i> , <i>amiron</i> , <i>sideron</i> . |

Imperativo cum aliu truncovocalo: *amon*, *amein*, *sidun*.

Conditionalo niperfectu finuen per *ben*: *amaben*, *amiben*, *sideben*.

» perfectu » » *ren*: *amaren*, *amiren*, *sideren*.

Optativo exprimuin per *u* ponatu pre truncovocalo.

Participio presentu: *amantu*, *amatu*, *sidentu*.

» perfectu: *amintu*, *amitu*, *sidutu*.

» futuro: *amontu*, *amotu*, *sidotu*.

Nifinitivo perfectu: *amerar*, *amerir*, *siderer*.

» futuro: *amoar*, *amoir*, *amoer*.

Per verbo auxiliaru *eser*, de frecventissimal usu, nos habuan brevioru formos:

| | | | |
|------------|-------------|-----------------|---------------------|
| Ind. pres. | <i>es</i> | Condit. niperf. | <i>esen</i> |
| » niperf. | <i>esan</i> | » perf. | <i>eren</i> |
| » fut. | <i>eson</i> | Part. pres. | <i>entu</i> |
| » perf. | <i>erin</i> | » perf. | <i>esutu</i> |
| » pluscv. | <i>eran</i> | » fut. | <i>futuru</i> |
| » fat. ex. | <i>eron</i> | | (vel <i>esodu</i>) |
| Imperat. | <i>is</i> | | |

Benci omnu istu formos non es absoluti necessu, tamen los es multi utilu. Ille, ce non vulan usar omnos, potan selectar tios, cvos il trovan commodu.

3. — De finalos di substantivos et adjectivos.

Ibi etjam es manco de systemo in latino. Habin finalos *a*, *e*, *i*, *o*, *u*, sed sine distingo. Per statisticu scruto de pluru lingvos ego credan troverar, ci *e* es aptu finalo di persones sine considero de sexo, *oe* vel *onne* di vires, *a* vel *essa* vel *inna* (*ina* es finalo di tecnicu terminos) di viras, *a* di animalos et individualu cosas, *o* di ideos, gnoreos, representanteos et percipeos. Nun relictirin *u* comi adjectivu finalo (anci *al* et *ic* es aptu por eo) et *i* com adverbialu. Mie semblan enim, ci metodo inauguratu da siore Zamenhof per Esperanto, namli ci omnu vocabuloclassos deban habar sui propriu finalos, es omnini recommendindu caus clarito di lingvo. Soli niutilu finalos es nocivu.

Ego haban multu aliu remarcos et proponos, sed ante publicar lo, ego expectan judicio di socios dil Academia pro Interlingua de suprascriptus.

Stockholm in Svedia am 15 junio 1912.

NILS EKHOLM

Membre di Svedal Academia de Scientios.

Ad propositiones super vocabulario.

Per P. WILFRIDO MOESER.

Magno parte de cosmoglottistas in veritate et essentialmente vole nihil alio, quam creare un lingua mere intermedio inter linguas *neo-romano*. Apte nos illos vocare pote: « neoromanistas ».

Ce cosmoglottistas nimis parum specta sensu nationale de nos extraneos, sicut ipsos etiam omnino nullo ratione habe de difficultates peculiare, que existe pro nos Germanos, Slavos, et millions de alios cultos homos. Imo illos, ut ego saltem arbitra, vole un utopia. In methodo nempe de istos in perpetuo numquam nos pote habere alios vocabularios de Interlingua, quam totalmente rudimentarios, neque scilicet integros, neque habentes claritate necessario et perspicuitate de significationes, neque continentes phraseologia vel usu de loque.

Qui pote ex historia discere, pote ex historia toto de idea cosmoglottico facilmente concludere, que præcipue per difficultates de vocabulario omne lingua artificiale usque hodie perire debeba. Nullo systema usque nunc produceba alios lexicons quam totalmente rudimentarios.

Iuxta persuasione meo intimo ades solum unico via ad solvere quæstiones de vocabularios. Lexicon nempe de Interlingua in totalitate debe es desumpto ex *uno* lingua naturale, in que re tamen un lingua moderno minime es apto (propter necessario respectu ad sensu nationale de extraneos). Superes ergo in praxi lingua solo latino (latino autem in sensu strictiore, que scilicet non se extende usque ad hodierno neoromanismo) cum suo amplissimo vocabulario. Et profecto! Ce lexicon latino in modo eminentissimo es commune ad omnes cultos nationes! Addere solum nos debe aptos voces exoticos, pro necessitate scilicet *peculiare* moderno. Scribeba super ce re iteratamente in « Discussiones » (1910, num. 7, pag. 199; 1911, num. 2, pag. 66-68, et num. 3, pag. 84-85).

Nos omnes, et neoromanos, et extraneos, habe un firmissimo commune vinculo in cultura humanistico. Homos de ist cultura es *semper et ubique aptissimos* ad formare Interlingua, et ad creare in ipso Interlingua un *litteratura typico*, que litteratura.

deinde *pro homos minus cultos* esse pote quasi *el proprio et vero schola* de novo lingua (nam homos de tale genere in praxi disce plerumque un alieno lingua primum per nonnullos phrases, ad quod deinde fortasse accede nonnullo conversatione et *lectione*).

Bene considerando es autem semper, que cultura humanistico et neoromanismo (in sensu linguistico) non simplicemente es uno et idem, — et que porro super intentiones de « neoromanistas » nos extraneos numquam pote esse contentos. — Ne apud ipsos quidem neolatinos lingua artificiale de ce neoromanistas multum vigere poterá, nam vix unquam lingua de istos poterá bene superare illos difficultates lexicales et phraseologicos, per que usque hodie omne conatu cosmoglottico debeba facere naufragio.

DE ARTICULO

Es noto que Volapük, lingua de Academia in 1887, habe articulo *el* in vocabulario, sed non in usu. Vide « Discussiones » 1911 t. II pag. 96. Isto articulo in vocabulario, et suo non usu in practica, mane in Neutral. In 1911 pag. 74 et 91, me propone confirmatione de articulo *el* de Volapük.

Socio Hartl propone articulo *il*, derivato ex latino *ille illo illa*. Articulo *il* ante nomine feminine, per exemplo « il matre » es contra habitudine de italiano; ergo italianos in generale, judica illo dissonante, ut « bono matre ».

Es logico que ad alio populos que habe articulo diferente, isto horribilitate non appare et non existe.

Sed me opina que es bono evitare isto apparentia de discordantia apud diferente populos, ad intento de facilitare acceptatione de Interlingua apud publico. Et nam idem vocabulos habe genere grammaticale diferente in diferente linguas, unico solutione es de evitare quam plus es possibile usu de articulo, ut fac me et alios. Cum ist solutione es possibile acceptare articulo masculino *il* et feminine *la* (ambo contractibile in *l'* ante vocabulos que incipe per vocale), vice solo articulo neutro *el*, pro essere usato secundo iudicio de scriptore, in casus in que illo judica necessario aut utile ad comprehensione de suo scripto.

Pro isto rationes me crede utile suspendere meo propositione de articulo *el*.
UGO BASSO.

Alphabeto et phonetica.

(EX GRIMBLLOT, PASSY, HENRY, etc.).

Linguas A. D. F. H. I. P. Norge, Svedish, Nederland, Magyar, Polono, etc., adopta alphabeto latino, cum paucis variante.

Alphabeto latino, habet origine commune cum græco, hebraico, arabo, et plure alio, ex phœnicio, que venit ex Ægypto, ut resultat ex valore, forma (que nos non potest reproducere) et ordine de litteris.

Latino *a* responde ad græco *alpha*, et hebraico *aleph*.

» *b* » *beta* » *beth*.

» *c* » *gamma* » *ghimel*.

Sono originale de *c* et *g*; verso anno 300 ante Christo, sono medio *g* et facta tenue *c*, que substituit antiquo littera *k*.

Latino *d*, græco *delta*, hebraico *daleth*.

» *e*, » *epsilon*, » *he*.

Latino *f* responde ad digamma de græco antiquo, mortuo in græco classico, et ad hebraico *vau*.

Latino *g* et introducto in anno —312, pro disjungit isto sono ab tenue *c*; et in loco de littera mortuo in latino, et respondente ad græco *zeta*, hebraico *zain*.

Latino *h* responde ad græco *eta*, hebraico *heth*.

Sequitur græco *theta*, hebraico *theth*, mortuo in latino.

Latino *i* responde ad græco *jota*, hebraico *jod*.

j, aut *i* consonante, et distincto in forma ab *i*, verso 1600.

Latino *k*, non in usu in latino classico, ubi et substituitur per *c*, responde ad græco *kappa*, hebraico *kaph*.

Latino *l*, græco *lambda*, hebraico *lamed*.

Latino *m*, græco *my*, hebraico *mem*.

Latino *n*, græco *ny*, hebraico *nun*.

Græco *ksi*, hebraico *samek*, mortuo in latino.

Latino *o*, græco *omicron*, hebraico *ain*.

Latino *p*, græco *pi*, hebraico *pé*.

Hebraico *tsade*, mortuo in latino et græco.

Latino *q*, responde ad hebraico *koph*; mortuo in græco.

Latino *r*, græco *rho*, hebraico *resch*.

Latino *s*, græco *sigma*, hebraico *schin*.

Latino *t*, græco *tau*, hebraico *tau*; ultimo de alphabeto phœnicio, de 22 littera.

Latino *u*, græco *upsilon*.

Græcos ad alphabeto phœnicio, adde verso anno —500, litteras *phi chi psi et omega*.

v, aut *u* consonante, et disjuncto in forma ab *u*, verso 1600.

x et abbreviatio de *cs*.

Cicerone (a. —105 ad —42), pro reproduce, in modo fidele, sono de græco non existente in latino, introduce litteras *y z*, et digrammas *ch ph th rh*.

Alphabeto latino et phonetico, id et ad omni sono responde uno solo signo.

In generale, omni alphabeto primitivo, græco, russo, et phonetico; omni homo que habet cognitione rudimentale de alphabeto, semper adopta orthographia phonetico. Sed in cursu de tempore, phonetica varia plus rapido que orthographia; unde resultat discordantia inter signo et sono, in linguas moderno.

Plure glottologo proponit alphabeto phonetico pro linguas de Europa. Alphabeto plus noto et de Passy (vide Discussiones, t. I pag. 35). Illo continet litteras speciale que me repræsentat per digrammas, existente in omni typographia.

Litteras et vocale aut consonante.

Consonante et momentaneo (aut explosivo, aut muto, nomenclatura varia secundo auctores), si nos aperi transitu de aere, clauso in uno puncto de bucca; ut *p, b, t, d, k, g*, etc.

Et nasale, si aere transi per naso; ex. *m, n*.

Et continuo (aut fricativo, aut semivocale), si transitu de aere et stricto et non clauso; ex. *f s*.

Secundo loco de articulatione, consonante et labiale, dentale (aut linguale), palatale, gutturale (aut velare).

Consonante habet sono surdo aut sonoro (tenue aut medio, sufflato aut vocalico) si chordas vocales in larynge (pomo de Adamo) vibra aut non vibra.

Et surdo: *p t k f s*; sonoro *b d g v z*.

1. *p*, momentaneo labiale surdo vale A. D. F. H. I. *p*.

2. *b*, momentaneo labiale sonoro.

3. *t*, momentaneo dentale surdo.

4. *d*, momentaneo dentale sonoro.

5. **k**, momentaneo gutturale surdo, habe forma *c* in A. F. H. I. *ca co cu cl cr*, I. *che chi*, F. H. *que qui*.

6. **g**, momentaneo gutturale sonoro, vale D. **g**, I. *ga ghe ghi go gu*, F. H. *ga gue gui go gu*, A. *ga get begin go gu*.

7. **c'** indica (per nos), momentaneo palatale surdo, de I. **c** in *ce ci*, de A. **ch** in *church*, de H. **ch**. Isto sono es proximo ad F. *tch*, et D. *tsch*. Passy scribe **c**.

8. **g'** indica (per nos), sonoro de **c'**; existe in I. *ge gi*, A. *gin John*; defice in F. A. D.; F. indica sono simile per **dj**.

9. **m** es nasale labiale, respondente ad **p b**.

10. **n** es nasale dentale, respondente ad **t d**.

11. **n** ante **k g**, I. *cinque*, H. P. *cinco*, A. D. *finger*, es nasale gutturale; glottologos indica isto sono per signo speciale.

12. **n'** indica (per nos) nasale palatale, de I. *regno*, F. *règne*, H. *ñ*, P. *nh*. Non existe in A. et D.

13. **l** resulta si nos da ad lingua positione de **t**, et linque transitu laterale pro aere.

14. **l'** es **l** palatale, de I. *gli*, H. *ll*, P. *lh*; es « *l mouillé* » de sud de Francia; non existe in A. D. et F. de Paris. Palatales **c' g' u' l'** es difficile ad illos que non disce isto sono in juventute.

15. **r** ut in italiano.

16. **rh** existe in vocabulos latino derivato ex græco; es initiale: *rhombo*, aut post **r**: *Pyrrho*. Nos pote tribue ad illo valore de « *r grasseyé français* ».

17. **f** es sono spirante inter labio inferiore et dentes superiore.

18. **v** es sonoro respondente ad surdo **f**. In D. es scripto **w**.

19. **s** in I. *se*, *rosso*, F. *sel*, *rosse*, *céder*, *reçu*, *science*, A. *see*, D. *strasse*, H. **s**.

20. **z** sono sonoro de **s**, in F. *zèle*, *rose*; in I. *rosa*, D. **s** initiale, *so*, *sieben*. Sono **z** non existe in H., Germania de sud, et in Toscana, ubi **s** in omni positione es semper surdo.

21. **h** es fricativo laryngale de A. D. **h**; non existe in I. H. Non existe in français de Paris; existe in dialectos de Normandia, Lorraine, Gascogne, in voces *hibou*, *halle*, etc.

ch ph th, in græco antiquo (secundo Henry) indica tenue secuto per aspiratione, ergo *aphelio* sona in græco classico « *ap helio* ». Sed in tempore posteriore et in linguas de Europa es facto spirante. Digrammas præcedente indica spirantes que

resulta si nos da ad bucca dispositione de *p t c*, sed nos non claude toto transitu de flato.

22. **ph** es spirante bilabiale; es sono que nos emitte, quando nos suffla candela. In linguas moderno es substituto per **f**; in origine *amphi*(teatro) sona differente de I. *anfi*(teatro).

23. **bh** es sonoro de **ph**; es circa H. **b** in *acabar*, F. *oui ouate*, I. *uomo uovo qui*, A. **w**; Passy scribe **w**.

24. **th** es A. *thank thin*. Simile ad H. *razon cierto*.

25. **dh** es A. *the then*. G. *theta* et *delta*, in græco moderno sona *th* et *dh*.

26. **ch** es D. *buch hoch*, et H. **j** bajo Mexico, Græco *chi*. Passy scribe **x**.

27. **gh** es H. *luego*.

28. **c'h** es spirante de palatale **c'**; existe in D. *ich recht*; germanicos de Helvetia pronuntia semper ut **ch** de *hoch*. Passy scribe **ç**.

29. **j** (aut **g'h**), sonoro de præcedente, vale F. *yeux yak bien*, I. *j jeri ajuto*, H. *yerba*, A. *young*, D. *j ja jahr*.

30. **sh** anglo, vale F. *chou*, D. *schuh*, I. *sce sci*; H. defice.

31. **zh** (per nos), es sonoro de **sh**; vale F. *joue cage*; es raro in A. *pleasure*; defice in D. H. I.

32. **a** habe uno valore in I. H. D. Habe duo valore in F. de Paris *pâte* et *part*; que es confuso in uno in Francia de sud. Es proximo ad A. *father man*.

33. **e** habe duo valore aperto et clauso in I. *ciòè* et *neve*; illos es confuso in Italia de nord, et in H.; varietates es in D. et A.

34. **i** habe sono constante in I. F. H. D. et A. *sear deer machine be*.

35. **o** habe uno sono in Francia de sud, Hispania et Italia de nord; italiano habe duo **o**, aperto in *come*, clauso in *luogo*, F. *peau*, *rose*. Simile ad A. *law*, *dot*.

36. **u** vale D. H. I. **u**, F. **ou**, A. **oo**.

37. **y** vale F. **u**, D. **ü**. Existe in voces latino tracto ex græco.

Defice in A. I. H. Si nos pronuntia successivo **i y**, lingua non muta de positione, sed muta positione de labio; si nos pronuntia **u y**, non muta positione de labio et muta positione de lingua. Ergo, pro pronuntia **y**, nos da ad lingua positione de **i**, et ad labio positione de **u**.

Grammatica de Henry ita explica sono antiquo de L. *y*, tracto ex græco.

y es repræsentante græco de indo-europæo *u*: G. *mys*, L. *mus*, A. *mous*, D. *maus*; ergo es probabile que in antiquo, per exemplo in tempore de Homero, suo sono es *u*. Latino transcribe in *u* littera G. *y*, ante Augusto: G. *phycos*, L. *fucus*; G. *porphyra*, L. *purpura*. Sed in tempore de Cicerone, quando transcriptione de græco classico es plus præciso, latino adopta novo signo *y*, que indica sono differente de *i* et *u*; et isto sono es F. *u*, derivato ex L. H. I. P. *u*.

æ *œ* diphtongos latino, indica successione de duo vocale; *e* es stricto, quasi *i*; per ex. L. *Caesare*, D. *Kaiser*.

38. *æ* in Deutsch sona *e* aperto, I. *terra*, A. *care*.

39. *œ* in D. vale F. *feu*; non existe in A. H. I. Vocale anglo in *but club* etc. es medio inter *a* et *o*.

INDICE

a 32 — *æ* 38 — *b* 2 — *bh* 23 — *c* 5 — *c'* 7 — *ch* 26 —
c'h 28 — *d* 4 — *dh* 25 — *e* 33 — *f* 17 — *g* 6 — *g'* 8 — *gh* 27 —
g'h 29 — *h* 21 — *i* 34 — *j* 29 — *k* 5 — *l* 13 — *l'* 14 — *m* 9
— *n* 10 — *n'* 12 — *o* 35 — *p* 1 — *ph* 22 — *r* 15 — *rh* 16 —
s 19 — *sh* 30 — *t* 3 — *th* 24 — *u* 36 — *v* 18 — *y* 37 —
z 20 — *zh* 31.

DE VOCABULARIO

Principio capitale de *Academia* in questione de vocabulario es: « *Academia* adopta omni vocabulo *Anglo* que deriva ex Latino in sensu lato ». Vide Discussiones, 1911, p. 49.

Vocabulario Anglo-Latino es, certe, internationale ad maximo. Sed me opina que non es bono definire vocabulario internationale per uno lingua nationale. Adoptare lingua de uno populo ut criterio de internationalitate es ingrato et incommodo pro cetero populos.

Ceterum, mentione de Anglo es toto inutile; nam, vocabulario latino de Anglo es identico, aut quasi, ad vocabulario latino de Français, ad illo de Italiano, de Hispano, etc. Ergo, resultatu

mane idem, si nos adopta omne vocabulos latino que vive in linguas moderno. Et, cum isto definitione, nostro lingua appare plus neutrale, plus impartiale. Et suo practica fie plus commodo pro omne populos: singulo populo pote querere vocabulos latino in suo proprio lingua.

Alio critica que me face contra formulas de *Academia*, concernente vocabulario, es que isto formulas non es satis evidente, satis claro pro magno publico.

Academia adopta: 1° Vocabulos etymologico de 7 linguas; 2° vocabulos anglo-latino; 3° vocabulos de nomenclaturas scientifico; etc. Omne isto formulas tende ad adoptione de vocabulario latino internationale; sed isto adoptione es facto in modo tacito, latente, per via de portiones successivo. Me lauda isto methodo in societate pure scientifico, ut es *Academia*; sed nostro *Unione*, que vole facere propaganda apud publico, debe loquere in modo plus simplice, plus suggestivo; illo debe affirmare in modo claro suo adhæsione ad Latino internationale.

Pro isto motivos me propone substituere, ad formulas 1, 2, 3 et 4 de *Academia*, regulas sequente:

PROPOSITIONES

Propositione A. — *Latino Internationale* es lingua internationale fundato super latino.

Illo ute vocabulos latino que es commune ad plurimo linguas moderno. Ergo, illo es *intelligibile, ad primo visu*, pro omne personas instructo de mundo.

Illo habe grammatica nullo aut quasi. Ergo, illo pote essere *scripto, sine studio anteriore*, ab omne homine de medio instructione.

Propositione B. — *Latino Internationale* adopta omne vocabulos latino (in sensu lato) que vive in linguas moderno.

Es latino, in sensu lato, non solo vocabulos de latino scholastico (latino antiquo et greco latinizato), sed *omne vocabulo constructo cum elementos (non deformato) de latino scholastico*.

Per exemplo: *trans-substantia-tione, præ-existe-ntia, torre-factione, floresce-ntia, personal-itate, re-ale, re-al-itate, univers-al-itate, anterior-itate, àn-archia, bio-graphia, etc.*

Omne isto vocabulos non sta in dictionarios latino de scholas,

sed illos es de usu constante in *Latino Scientifico*, ex que illos evade in linguas moderno.

Propositione C. — Pauco vocabulos necessario que non existe in latino vivente, es extracto ex latino antiquo. In casus raro ubi latino defice, es adoptato vocabulo non latino commune ad maximo possibile numero de linguas moderno.

Quoniam vocabulario internationale es jam toto latino, es naturale que pauco vocabulos deficiente in illo es tracto etiam ex latino. Sic, lingua mane homogeneo et es bene definito pro omnes. Et nos evita discussiones infinito que resulta ex adoptione de vocabulos in isto aut illo lingua moderno. Latino antiquo es fonte neutrale que omne populos pote acceptare.

J. MEYSMANS.

N. d. R. « Unione » de que loque socio Meysmans, es « Unione pro Latino internationale » nuntiato in numero de majo de « Revista Universale », periodico misso ad omni socio de Academia. Socios de Academia, que habe opiniones affine inter se, pote constitue societates consimile, et discute et experimenta opiniones, ante præsentatione de illos ad Academia. Labore de Academia es simplificato. Academia es societate scientifico, ubi omni socio « habe jure de adopta forma de interlingua que illo præfer »; ergo Academia non pote fac propaganda pro uno systema speciale.

DE ACCENTU TONICO

Interlinguistas nunc esse quasi concordēs pro vocabulario anglo-latino cum orthographia latina et pronuntiatione italiana. Ideo esserā forse utile proponere regulas paucas, simplices et claras pro accentu tonico que darā ad nostra lingua harmonioso rhythmo. Seque regulas que me propone hodie ad examen de nostros consocios academicos.

a) Ordinariomodo vocabulos monosyllabicos, prepositiones, conjunctiones et pronomines-subjectos es omnes sine accentu; sed pronomines post verbo aut prepositiones habe naturalmente accentu.

Exemplos: Sed me respondeba ad illos, que me non venirā.
— Propter me. — Super vos.

b) Vocabulos bisyllabicos (de 2 syllabas) semper habe accentu tonico super prima syllaba.

Exemplos: cane, patre, tuo, die, nostro, porta, canta.

c) In vocabulos polysyllabicos (3 syllabas aut plus) accentu tonico cade super vocale que precede consonante ultimo.

Exemplos: animale, natione, nationale, lilio, meridie, viduo, vacua.

NB. 1°. Vocale *u* in compositiones « qu, gu, au, eu » nunquam habe accentu tonico.

Exemplos: lingua, qui, quia, laude, neutro.

2°. Omne vocabulo conserva in numero plurale accentu de numero singulare; sic: patre, filio, illo, bono fac etiam in plurale: patres, filios, illos, bonos, quia *s* non muta accentu tonico de thema.

3°. Quando se presentarā un exceptione ad regulas precedenti, vocale super que cade accentu tonico esserā indicata per un signo typographico ut in H. I.

Exemplos: amabile, ùtile, magnífico, crèdere, venirá, cantaré.

Sorens, 1 VI 1912.

A. CREUX.

TEMPORE DE VERBO

In linguas de Europa, verbo habe plure tempore grammaticale, de que es principale: præsentē, præterito et futuro. « Præsentē » es indicato per absentia de suffixo; es verbo sine indicatione de tempore; ita gradu positivo de adjectivo es adjectivo sine gradu. Vide Discussiones t. I pag. 154, et in modo speciale pag. 164. Ergo, indicatione de præsentē per suffixo speciale, secundo Esperanto et linguas derivato, es contra usu commune et contra logica.

Præterito es tempore de usu plus frequente, et habe semper forma multo curto. Ullo socio de Academia propone suffixo *-ba* de imperfecto latino:

(ama)ba(m); (ama)ba(s); (ama)ba(t).

Isto suffixo præsenta difficultate in sensu; tribue ad imperfecto latino valore de præterito in interlingua; variatione de sensu es transcurabile. Et præsenta difficultate in forma; ex thema *ama* resulta thema de imperfecto latino *amaba*, sed ex thema *audi* resulta imperfecto latino *audieba*, et non *audiba*; imperfecto de *es* vale *era*; suo deformatione in *esseba* exige deformatione de thema *es* in infinitivo *esse*. In fine, existe voces latino terminante in *ba*, que non es imperfecto: *faba*, *proba*.

Me puta plus commodo, per sensu et brevitate, suffixo *-i* de perfectio latino: « *fui, amavi, habui, legi, scripsi, audivi* », vivente in italiano: « *fui, amai, ebbi, lessi, scrissi, udii* », in français *aimai*, in hispanico, portugallico et provençal *fui*, etc.

Ergo Interlingua habe præterito: « *amai, habei, scribei, esi* », et me propone:

« *i* post thema de verbo indica præterito ». Exemplo: *laudai* = latino *laudavi, laudavisti, laudavit*.

CARL AUTSCHBACH.

Pro maxima intergrammatica.

Me opina si nos adopta principio de maxima internationalita' pro vocabulario, nos deb' admitte illo etiam pro grammatica. Omne lingua habe particularita' capace de deveni patrimonio commun et utile ad omn' interlinguista. Ergo me propone studio eclecticico de grammatica moderno ad usu nostro, et de parte mea indica propositione sequente:

I. — Usu facultativo d'apostrophe quale signo d'abbreviatione, suppressione et seperatione jam cognito ad plure lingua et interlingua. Ex. *l'ami, l'amico, you're, don't, l't'd, R'way, ad's, 'L'* (*limited, railway, advertisements, elevated railroad*). Interlingua permitte suppression de finale sin' equivoco. Uno anglo invene scripto: « *bell alb fin man de femina* » et ad primo visu... mane stupefacto; uno italo lege facile: « *bella alba fine manu de femina* ». Ergo pro ute suppressione de vocale sin' equivoco necessita cognitione d' alio lingua.

a). Me suppose anglo non lege *bell=campana, alb=cámice, fin=pinna, man=homo*, sed solito ute concordantia inter adjectivo et substantivo, et es incerto super ablativo de ambo illo, et scribe:

fin' man'. Omn' equivoco es ablato per omne lectore. Ergo facultativo et judicioso usu d' apostrophe pot' es utile ad claritate, ut ad ligando parola.

b). Si vice libertate me scribe *liberta'*, me es plus proximo ad *liberty, liberté, libertà*, et es plus breve. Ergo apostrophe contribue ad maxima internationalitate, speciale modo quando nos considera isto quale ratione composito de numero de lingua et numero de loquente.

c). A. D. G. habe possibilita' d'exprime derivation, destination, composition et relatione in modo plus simplice d' uno lingua latina. Uno anglo scribe: « *Robinson egg farm incubator book* »; et germano: « *Dampfsffahrtactiengesellschaft* ». Ambo scribe inverso modo de latino: si latino modo es dextrorso, illo anglo-germanico es sinistrorso, aut viceversa; sed ambo es plus breve de equivalente expressione latino. Nota quanto es plus claro illo parola germano quando scripto: *Dampf'schiff-fahrt'actien'gesellschaft*. Nos pote adopta illo usu de plure casu consecutivo sinistrorso et negligere expressione periphrastico necessario etiam in interlingua. Ex. *scribemachina, scriptomachina, scribe machina, scripto machina, scrib' machina, script' machina*, es semper melior de « *prelum ad scribendum = machina ad scribendo* ». Simile modo, vice de solit' usu latino, es plus apto scribe: *sutura machina sutur'machina, sutur'acu, injection'acu, cart'sutur'machina, mineral'ol'explosion'motore, concret'petr'vapormola*, etc. Si me debe exprime in interlingua illo ultimo parola, me debe scribe: *mola cum motu de vapore ad frangendo petra pro faciendo concretu (béton)*.

II. — Alio signo de conjunctione (-) pote substitue apostrophe in ullo casu. Germano, quando fine de plure parola consecutivo consona, pote scribe illa consonantia uno solo vice. Ex. *Mensch- und Freiheit; Hürden-, Hindernis- und Stafettenlaufen*. Interlinguista, speciale modo germano, debe habe faculta' de fac idem.

III. — Latino adoptaba genitivo modo greco, non illo anglo-germano, forsan per causa de existentia de litteratura greca solo, et non de illa angla et germanica. *Wright's aeroplano, Mendel's lege*, es plus expedito de: *wrightiano aeroplano, mendeliano lege*, aut, aeroplano de *Wright*, lege de *Mendel*.

IV. — Lingua moderno tende ad verbizatione de cosa novo.

Ex. me telegrapha, me telephona. Nos debe deriva alio verbo: a) ab novo inventione. Ex. me automobila, aeroplana, aut plana, ferrovia, traina, skya; b) ab inventore, non solo « me pasteuriza, röntgeniza », sed etiam « me Pasteura, Röntgena, Jennera, Marconia », etc. Ex. « me Pawlowa illo cane » es phrase multo clara ad physiologista, et omne consimile verbo es debito honore ad homo de scientia.

V. — De supra dicto deriva substantivazione de nomine d'inventore. Ex. D'Arsonvalatione (vice de hodierno D'Arsonvalizatione), Röntgenatione, aut plus expressivo: D'Arsonvalactione, Röntgenactione, Pasteuractione, etc.

Quando me dice maxima intergrammatica, non intellige solo unione de maximo numero de particularita' existente et utile in grammatica naturale, sed etiam in illas artificiale.

Me propugna combinatione de uno minimo (base grammaticale), cum uno maximo (multo variatione facultativo, aut licentia), ambo apto ad arriva uno resultatu medio respondente ad utilita', necessita', commoditate et gustu. Licentia debe es modo d'evita subjectiv' aut objectivo difficulta', aut cosa ingrato, derivante, in ullo casu, ab stricto applicatione de regula fundamentale; et debe es multiforme. In isto modo nos consequere, ab illo minimo datu, sommo simplicita'; et, ab illo maximo, uno sensu d'indipendentia, reciproco respectu, commoditate et garantia, multo efficace ad captivation de animos.

Base grammaticale habe caractere colectivo, et licentias exprime character individuale. In comune societate, omne homo in ambitu de lege, pote adopta modo de vita et veste plus apto ad suo conditione et gustu. Non es possibile uno regula absolute bono in omne casu, ut sententia absolute bono ad omne capite. Relativita' existe etiam in interlingua, et es illusionem inveni a priori regula plus bono.

Ergo non appare ad me necessario defini lingua in omne punctu et in modo unico. Me desidera non uno grammatica angusto et dogmatico, sed un' intergrammatica amplo et liberale, semper aperto ad correction et novo idea; aut, si te prefer, uno registratione completo et continuo de omne propositione rationale aut passabile: et sic facto ut omne scriptor et lector pote, ad primo visu, inveni quanto interessa illo.

In primo tempore, uno singulo natione es possibile adopta uno suo special gradatione de idem interlingua: illa preferentia esserè claro signo de modo d'interlingua plus conveniente ad genio linguistico d'illo natione. Me non time damno anarchia ut consequentia de plure preferentias. In contrario me crede id es' serà fermentatione necessario et benefico ad production de spiritu et clarificatione d'ideas. Nos debe permitte omne socio semina et cultiva proprio inventiones, et socio de tempore futuro judica vitalita' et fructu de illo singulas.

Pro facilita isto selectione, omne inventore debe'rè considera objective systema suo, et inveni ulla cosa passibile de suppression, aut transaction, aut conditione. Sed pro perfectione de selectione, mult' inventor d'interlingua debe'rè renuntia ad totalita' de suo projectu.

Qualecumque latina interlingua uno pote ute, nos intellige complete inter nos: id es sufficiente.

GIULIANO VANGHETTI.

VARIETATE

Infinitate es sphaera, de que centro es in omne loco, et superficie in nullo loco. (Pascal).

* *

Sapiente Socrate soleba dicer: Ego sci tantum uno re, i. e. quod sci nihil; sed multos ne quidem sci, quod sci nihil.

* *

« Ad me respondeat », Cicero dice ad parvo homine, que es cincto per magno gladio: « Quis alligaba te ad isto gladio? ».

* *

Qui es re maxim difficile et re maxim facile? Ad ista quaestione philosopho Thales respondebat: « Re maxim difficile es cognoscere se ipso, et re maxim facile es vituperar alios ».

* *

Il potente rege Xerxe ad Spartano Leonida scribebat: « Ut vos trade armas! ». Leonida respondebat: « Venia acciper illas! ».

* *
Zenone per ictus punieba servo, que illo deprehendeba in furto. Servo vole excusar se, dicente, quod fato coge illo furar. « Tunc », responde Zenone, « fato coge et me pulsar te ».

* *
Simia et vulpe. Simia jacta ante vulpe: « Ad me nomina animale, que poterè imitar me! ». Sed vulpe responde: « Ut tu nomina ad me animale, que esserè tanto vulgare, pro voler imitar te ».

* *
Carolo. Maxim cara dominicella! Accipia, ego preca, isto anello tanquam symbolo de meo amore ad te; illo es sine fine.

Margaretha. Optima gratias, domino Carolo! Anello es et symbolo de meo amore ad te; illo es sine initio.

* *
Matre. Si tua ratione de age, Francisco, non fi meliore, ego clauderà te in gallinario.

Francisco. In vero, matre, tu habe potestate clauder me in gallinario, sed ego confirma ad te, quod non ponerà ovos.

* *
Philosopho Demonax, de insula Cypro, occurre in publica via ad homine vano, que ostenta per suo veste de lana. Demonax accede, et, dum tange veste ad illo, dice: « An non? Ante te ove portaba ista materia ».

* *
Quando Socrates debe biber calice venenato, ullo de suo discipulos exclama: « Væl tu debe morir innocente! ». Nobile Socrates responde: « An tu præferrè, quod ego mori noxio? ».

* *
Es nunciato ad Spartanos, quod numero de hostes es tanto, ut nemo poterè vider sole præ multitudine de sagittas et jaculos. Tunc uno de illos responde: « Bene, in isto casu nos pugnarà in umbra ».

* *
Biante, uno de septem græco sapientes, es in nave cum homines impio. Tempestate fi, et nave veni in maximo periculo. Tunc isto

viros incipi invocare deos, pro esser salvato. Sed Biante dice ad illos: « Preca, vos tacea, ut deos non audi, quod vos es in nave ».

* *
Pico et columba. Pico et columba visitaba pavone. Rediente, pico quære: « Quale nostro hospite ad te placeba? An illo non es odiosa creatura? Superbia, pedes informe et voce tetro de illo es intolerabile ». — « Ego », responde columba, « non habeba tempore de observar isto res, nam esseba semper occupata pro admirar pulchro capite, splendido colores de plumas et majestosa cauda de illo ».

* *
Vespertilione. Aves committe bello vehemente contra animales quadrupede, in quo nunc aves tunc istos vince. Vespertilione observa semper resultatu de pugna et vade ad victore; apud aves illo dice, quod es ave, et apud alteros dice, quod es mure. Quando in fine bellantes confici pace, perfidia de vespertilione fi nota. Illo es spreto et expulso per ambo factiones; propterea debe fugir lumine et solitario volitar in obscuro nocte.

* *
Asino sapiente. Asino, onerato per saccos pleno de sale, veni ad fluvio, labe et cade in aqua. Resurgente illo senti, quod onere fi minus ponderoso, nam parte de sale, facto liquido, emana de saccos. Gaudioso illo fige hoc in memoria. Postea veni iterum per eadem via, sed nunc es onerato per spongias. Illo faci cum intentione cader se in aqua, sperante, quod iterum onere esserà minuto. Sed spongias, per aqua absorpta, fi tam ponderosa, ut asino jam non pote resurger et es suffocato in aqua.

* *
Duo ranas. Duo ranas habita in palude. Quando in calida æstate palude fi sicco, illas emigra pro quærer alio domicilio. Veni ad profundo puteo, et una statim exclama: « Hic nos manea! in toto mundo nos non poterè invenir loco meliore; radios de sole non pote attinger aqua ». — Sed altera responde: « Etiam ad me domicilio place, sed, ante saltar in abysso profundo, nos debe meditar, quomodo nos poterà ascender de ibi, si forsan in ulla die aqua evanescerè ».

NOTA AD DELIBERATIONES DE ACADEMIA

Vocabulario internationale es vocabulario latino, minus voces de latino mortuo et non necessario, plus voces internationale non latino.

Pro lege et scribe in Interlingua, es necessario :

- a) Posside vocabulario latino ad usu de schola.
- b) Cognosce relatione inter thema et formas in vocabulario.
- c) Distingue latino vivo ab mortuo, et elimina isto.
- d) Reduce grammatica ad minimo.

THEMA LATINO.

Libros :

G. Peano, *Vocabulario commune ad linguas de Europa*, 1909.

U. Basso, *Vocabulario internationale*, in *Revista Universale*,

J. B. Pinth, *Deutsch-Interlingua Woerterbuch*, 1912,

contine voces internationale sub forma de thema, et nullo explicatione es necessario. Si lectore adopta vocabulario latino ad usu de schola, et si non cognosce grammatica de latino, tunc debe stude regulas sequente.

§ 1. Si vocabulario latino da uno solo forma de vocabulo, isto es forma que Academia adopta. Exemplo :

| Inter-lingua | Vocabulario latino | Italiano | Français | Anglo | Deutsch |
|--------------|--------------------|----------|----------------|------------|-----------|
| <i>in</i> | in | in | en in(térieur) | in | in |
| <i>ad</i> | ad | a ad | à | ad(jacent) | ad(junkt) |
| <i>non</i> | non | non | non | no | nein |
| <i>sex</i> | sex | sei | six | six | sechs |

§ 2. Vocabulario latino da duo forma de substantivo : nominativo et genitivo. Thema (ablativo) resulta ex regula :

Genitivo : -ae -i -us -ei -is

Ablativo : -a -o -u -e -e -i.

| | | | | | |
|---------------|------------|--------|----------|-------|-------|
| <i>rosa</i> | rosa rosae | rosa | rose | rose | rose |
| <i>forma</i> | forma ae | forma | forme | form | form |
| <i>moneta</i> | -a ae | moneta | monnaie | money | münze |
| <i>corona</i> | » | corona | couronne | crown | krone |
| <i>boa</i> | » | boa | boa | boa | boa |

| Interl. | Vocab. lat. | I. | F. | A. | D. |
|----------------|---------------|----------------|------------------|--------------|----------------|
| <i>naso</i> | nasus nasi | naso | nez nas(al) | nose nas(al) | nase |
| <i>anno</i> | annus i | anno | an | ann(als) | ann(alen) |
| <i>puero</i> | puer eri | puer(izia) | puéril | pueril | pueril |
| <i>libro</i> | liber libri | libro | livre libr(aire) | libr(arian) | libr(etto) |
| <i>vino</i> | vinum vini | vino | vin | wine | wein |
| <i>pretio</i> | pretium i | prezzo | prix | price | preis |
| <i>casu</i> | casus us | caso | cas | case | casu(al) |
| <i>cornu</i> | cornu us | corno | corne | horn | horn |
| <i>die</i> | dies diei | di | di(urne) jour | di(ary) | (meri)di(an) |
| <i>fame</i> | fames is | fame | faim | famine | (af)fam(iert) |
| <i>mense</i> | mensis is | mese mens(ile) | mois | mens(ual) | mens(truation) |
| <i>navi</i> | navis is | nave | navire | navy | nav(igation) |
| <i>plebe</i> | plebs ebis | plebe | plèbe | plebe(ian) | plèbe(jer) |
| <i>lege</i> | lex legis | legge | loi | law | leg(al) |
| <i>pace</i> | pax pacis | pace | paix | peace | paci(fisch) |
| <i>pede</i> | pes pedis | pede | ped | foot ped(al) | fuss ped(al) |
| <i>dente</i> | dens dentis | dente | dent | tooth | dent(ist) |
| <i>nocte</i> | nox noctis | notte | nuit | night | nacht |
| <i>lacte</i> | lac lactis | latte | lait | lact(ate) | lakt(ose) |
| <i>corde</i> | cor cordis | cuore | coeur | heart | herz |
| | | cordiale | cordial | cordial | kordial |
| <i>milite</i> | miles itis | milite | militaire | military | militär |
| <i>doctore</i> | doctor oris | dottore | docteur | doctor | doktor |
| <i>genere</i> | genus generis | genere | genre | gender | gener(al) |
| <i>pulvere</i> | pulvis eris | polvere | poudre | powder | pulver |
| <i>corpore</i> | corpus oris | corpo | corps | corps | körper |
| <i>nive</i> | nix nivis | neve | neige | snow | schnee |
| <i>mari</i> | mare is | mare | mer | mari(ne) | meer |

§ 3. Lice substitue desinentia -e ad -i: *navi* aut *nave*, *mari* aut *mare*..

§ 4. Nominativo, si non habe suffixo, es alio thema :

| | | | | | |
|-----------------|--------------------|---------|-----------|------------|---------------|
| <i>matre</i> | <i>mater</i> tris | madre | mère | mother | mutter |
| | materno | materno | maternel | maternal | matern |
| | matrona | matrona | matrone | matron | matrone |
| <i>nomine</i> | <i>nomen</i> inis | nome | nom | name | name |
| | nomenclatura | -ura | -ure | -ure | -ur |
| | nominale | -ale | -al | -al | -al |
| <i>homine</i> | <i>homo</i> inis | uomo | homme, on | homi(cide) | homi(cida) |
| <i>leone</i> | <i>leo</i> leonis | leone | lion | lion | löve |
| <i>sole</i> | <i>sol</i> solis | sole | soleil | sol(ar) | sol(ar) |
| <i>melle</i> | <i>mel</i> mellis | miele | miel | melli(fic) | melli(fluent) |
| <i>jure</i> | <i>jus</i> juris | giure | jur(iste) | jur(ist) | jur(ist) |
| | jus(to) | giusto | juste | just(ice) | just(iz) |
| <i>prismate</i> | <i>prisma</i> atis | prisma | prisme | prism | prisma |

§ 5. Defectivos latino :

| | | | | | |
|----------------|---------------|-------------|-------------|------|-----|
| insidia | insidiae arum | insidi(oso) | -eux | -ous | -ös |
| Interl. | vi | vice | arma | | |
| Vocab. lat. | vis nom. | vicis gen. | arma orum | | |

§ 6. Vocabulario latino da 3 forma de adjectivo :

| | | | | | |
|--------------|----------------|-------|------|-------|------------------|
| novo | novus a um | nuovo | neuf | new | neu |
| nigro | niger gra grum | nero | noir | negro | (de)nigr(ation) |
| breve | brevis is e | breve | bref | brief | (ab)brevi(ation) |

Nom. neutro in -e, thema de acc. -em, es plus commodo que abl. -i.

§ 7. Numeros latino et internationale :

uno duo tres quatuor quinque sex septem octo novem decem centum mille, Italiano **millione**.

Abbreviato in : un(ione) du(ale) tri(plo) quar(to) quin(to) se(nario) sept(imo) oct(avo) no(no) dec(imo) de(nario) cent(esimo).

§ 8. Pronomen es citato sub forma de ablativo aut nominativo :

| | | | | | |
|---------------|----------------------|-------------|-------------|-------------|----------------|
| me | ego mei me | io me | je me | I me | ich me(in) |
| Interl. : | te nos vos se | illo | isto | ipso | id idem |
| Vocab. lat. : | tu » » sui | ille | iste | ipse is | » |

que qui quæ **quod** che que who what wer was
que es thema de L. *quem quam* ; abl. *quo*.

§ 9. Vocabulario latino, de verbo, da persona primo, et infinitivo, ultra perfecto et supino : **amo amare amavi amato**.

Thema es imperativo, id es, infinitivo, suppresso -re.

| | | | | | |
|---------------|--------------|------------|-----------|----------------|--------------|
| ama | amo are | ama(re) | aime(r) | ama(teur) | ama(torisch) |
| cura | curo curare | curare | curer | cure | kurieren |
| | curatore | curatore | curateur | curator | kurator |
| sta | sto stare | stare | sta(tion) | sta(tion) | sta(tion) |
| stude | studeo ere | studiare | étudier | study | studieren |
| | studente | studente | étudiant | student | student |
| scribe | scribo ere | scrivere | écrire | (de)scribe | schreiben |
| curre | curro ere | correre | courir | (con)curre(nt) | |
| fuge | fugio fugere | fuggire | fuir | fug(itive) | (re)fugieren |
| audi | audio audire | udire | ouïr | audi(tion) | audi(enz) |
| i | eo ire | gire | i(rai) | (ad)i(t) | (trans)i(t) |
| fer | fero ferre | (ri)ferire | référer | refer | referieren |

§ 10. Minus regulare es imperativo latino :

| | | | | | |
|------------|--------------|----------|---------|---------|--------|
| fac | facio facere | fare | faire | do | tun |
| | factore | fattore | facteur | factor | faktor |
| es | sum esse | es(sere) | es(t) | is | is(t) |
| fi | fio fieri | fia | fiat | (to) be | bi(n) |

§ 11. Thema (non vocabulo latino) de verbo (deponente), cum infinitivo in -ri aut -i :

| | | | | | |
|--------------|----------------|----------|----------|------------|--------------|
| horta | hortor hortari | esortare | exhorter | exhort | exhortieren |
| nasce | nascor nasci | nascere | naître | nasce(nt) | nasce(nz) |
| more | morior mori | morire | mourir | mori(bund) | mor(talität) |

§ 12. Verbo sine imperativo latino :

| | | | | | |
|-------------|--------------|--------------|---------|-----------|-------------|
| lice | licet licere | (è) lec(ito) | loisir | lice(nse) | lize(ntiat) |
| vol | volo velle | volere | vouloir | will | wollen |
| pote | possum posse | potere | pouvoir | power | pote(nz) |

Radices Indo-europæo : **ce** = (hi)c, **to** = (is)to,
gno = (co)gno(sce), **gene** = genera, **mene** = memini.

Omni thema es semper vocabulo latino, excepto in § 3, § 11, § 12.

Minoritate de socios de Academia consilia variantes in orthographia, scripto in « Deliberationes de Academia » pag. 2.

LATINO VIVO, MORTUO, ET NON LATINO.

Latino es in parte internationale, et in parte mortuo. Scriptore, que adopta toto vocabulario latino, cum grammatica simplice, es intellecto ab lectore que consulta vocabulario latino, sed non intelligibile ad primo visu. Pro scribe in modo subito intelligibile, es necesse vocabulario de latino internationale. Academia judica internationale omni vocabulo latino existente in vocabulario etymologico de anglo. Latino et anglo es duo extremitate, in tempore et spatio, de lingua internationale.

Vocabulario latino-anglo pote es substituto, sine errore sensibile, per latino-français aut latino-italiano etc. Vocabulo latino, vivo in nostro lingua, es bono. Si vocabulo latino es mortuo, quære æquivalente in dictionario de synonymos. In ipso vocabulario latino-nationale, ad voce nationale, sæpe responde plure synonymo latino et viceversa.

Academia adopta omni voce internationale, et non scripto in vocabulario latino ad usu de schola, per exemplo : *reale* (ex L. *re -ale*) *acephalo* (ex Græco), *telegrapho* (ex G. *tele graph -o*), *artista* (ex L. *arte* et G. *-ista*), *algebra* (L. math. ex Arabo), *tabaco* (L. botanico ex Americano), etc.

Vide vocabularios supra citato.

GRAMMATICA.

Academia, in 1887, adopta plurale in -s, vivo in A. F. H. P.

Plure socio propone coniugatione de typo :

ama, *amare* (infinitivo), *amaba* (imperfecto aut præterito), *amante*, *amato*.

Scriptore in Interlingua pote supprime omni elemento grammaticale non necessario. Lingua resulta plus intelligibile ad primo visu, et semper de interpretatione plus facile cum auxilio de solo vocabulario latino.

BIBLIOGRAPHIA

Pinth. *Deutsch-Interlingua Wörterbuch*, 1912, Zentraldruckerei in Linz, pag. 93, Preis Kronen 1,80.

Auctore, illustre cosmoglottista, in 1898 verte in Volapük libro latino de Kempis, et præmitte grammatica de Volapük in latino classico; seque omni progressu in interlingua; participa ad omni motu de Ido, et verte in isto lingua libro præcedente, in 1908. Quando vide que isto societate non es scientifico, inscribe se in Academia, et jam publica « die internationale Hilfsprache Interlingua », de que nos tracta in pag. 69; et hodie publica vocabulario germanico-interlingua, que constitue Nr. 6 de Perfekt-Literatur, edito ad consocio Dr. Hartl.

Nos es longe ab linguas arbitrario et phantastico de illo tempore; isto labore es puro scientifico.

Auctore in præfatione reproduce regulas de « Academia pro Interlingua ». Explica que latino es unico lingua neutrale et internationale, super que cum certitudine nos pote construe vocabulario neutro, facile, homogæneo et basi indiscutibile pro lingua internationale. Omni experimento que seque ab 30 anno, de constructione de lingua super alio basi, semper termina in fiasco. Isto linguas artificiale defice de principio claro et securo, et electione de vocabulos es arbitrario.

Vocabulario internationale jam existe; es composito ex 50000 vocabulo latino-anglo, que es quasi semper italo, franco, etc., et de que 30000 es germanico, et 10000 es russo.

Quale orthographia es plus opportuno pro voces internationale? Per exemplo, voces correspondente: I. *scuola*, H. *escuela*, P. *escola*, F. *école*, A. *school*, D. *schule*, R. *shkola*, deriva ex G. L. *schola*. Pro isto idea et voce internationale, Volapük deforma vocabulo germanico; Esperanto introduce novo vocabulo *lernejo*, et destrue internationalitate jam existente. Sed in omni vocabulario etymologico es semper scripto que isto vocabulo deriva ex latino *schola*; isto es solo et unico forma existente in vocabularios etymologico de omni lingua de Europa; ergo nos debe scribe latino *schola*.

Vocabulario de socio Pinth es independente ab omni grammatica; da thema latino, et voces moderno, quando latino defice. Numero de vocabulos es quasi 6000; quando vocabulo germanico non existe in vocabulario, auctore propone synonymo, aut periphraasi, aut vocabulario latino.

Interlingua es intelligibile sine studio ab omni lectore que cognosce aut latino, aut anglo, aut uno lingua romano; pro lectore que ignora latino et anglo et franco et hispano et italo, suffice lectura de parvo vocabulario de nostro consocio, pro intellige subito omni textu de interlingua. In casu dubio, omni difficultate evanesce cum auxilio de vocabulario latino.

Vocabulario de nostro auctore da, de omni vocabulo germanico, correspondente versione in latino; et inter synonymos es selecto vocabulo plus internationale (indicatione que non existe in vocabularios latino ad usu de schola). Vocabulo latino es reducto ad thema; ergo scriptore non es obligato ad stude regulas inter nominativo et thema.

Alio indicatione interessante es relatione inter vocabulario germanico et latino. Si voce germanico *aal* habe pro versione *anguilla*, sine affinitate, libro de Pinth dice que correspondentia inter D. *ab* et L. *ab* non es casuale, sed duo voce habe origine commune in Indo-europæo; que D. *abenteuer* deriva ex latino *adventura*; et in modo simile es indicato relatione inter voces deutsch et latino: *abstrahieren abstrahere*; *absurd absurdo*; *abbate*; *achsel axilla*; *acht octo*; *addieren adde*; *addition additione*; *adept adepto*; et mille alio.

Vocabulario de Pinth es parvo vocabulario etymologico, que explica relationes inter germanico et latino. Progressu de Interlingua super linguas arbitrario, Volapük et derivatos, es enorme; ad arbitrio de uno auctore aut de parvo societate, es substituto methodo scientifico. Omni lectore de libro de Pinth disce vocabulo latino et relatione inter latino et deutsch.

Libro es independente ab omni grammatica. In fine, auctore adde parvo grammatica, conforme ad deliberationes de Academia, aut ad propositiones in discussione. Verbo, per exemplo *dona*, habe conjugatione: infinitivo *donare*, imperfecto *donaba*, futuro *donarà*, conditionale *donarè*, participios *donante donato*.

Auctore dice que vocabulos latino es petrificato, et mane inva-

riabile usque ad fine de mundo; super latino, Interlingua habe basi solido et pro forma et pro valore de vocabulos.

In fine auctore publica breve narratione « Rapido treno », scripto in Interlingua claro et elegante.

Dr. Ernst, De li costruende interlingua, pag. 16.

Nos age gratias ad socio Dr. Ernst, que mitte suo opusculo ad omni socio de Academia, exemplo imitabile. Auctore explica in modo plus diffuso suo opinione jam expresso in Discussiones t. II pag. 119-121. Auctore adopta in substantia vocabulario de Academia, cum grammatica artificiale; es notabile progressu super linguas toto artificiale, aut quasi, de illo tempore. Plurale es in -s, secundo principio de internationalitate maximo. Aliquo forma grammaticale es felice; per exemplo usu de passivo de verbo latino.

Volapük, mirabile exemplare de interlingua, habe passivo; et novo socio Ekholm propone isto forma. Passivo de verbo permette de elimina participio passivo.

Auctore critica linguas mixto ex vocabulos tracto ad arbitrio ex linguas naturale; et deformatione arbitrario de illos. Auctore supprime suo flexiones grammaticale, et da exemplo de interlingua, nomen in nominativo, verbo ad infinitivo: « In noster hortus multus arbor esse. Nonnullus esse longus et robustus, alius gracilis et parvus », que es intelligibile ad primo visu.

Nostro consocio es contrario ad multiplicatione sine fine de interlinguas. Suffice que omni interlinguista seque deliberationes de majoritate de « Academia pro Interlingua », pro obtine unitate. Sed unitate absoluto non es necessario. Si auctores de variantes ad deliberationes de Academia, quando vide que habe *nullo* adhæsione, renuntia ad variantes, uniformitate in interlingua fi subito multo majore.

Dott. A. Pensa, Elementi di Geometria, Torino, Gallizio, 1912, pag. 175, L. 1,80.

Nos nuntia isto libro de nostro consocio, per causa de rigore in tractatione de geometria, conjuncto cum mirabile simplicitate de methodo. Ideas fundamentale de geometria es definito in modo physico; non in modo logico; nam es noto que antiquo et moderno definitiones, putato logico, de puncto, recta, etc. es

circulo vitioso. Complicatione de libros ordinario de geometria deriva ex multitudine de inexactitudines in illos. Suffice de supprime errores, et resulta libro rigoroso et simplice.

Libro habe præfatione de nostro consocio Prof. Burali-Forti; et es interessante ad omni cultore de Geometria.

La Verdad, diario de Cordoba, in numero de 24 aprile 1912, contine interessante articulo pro Interlingua, de consocio Pascale: « El problema de le langue internacional », que dice:

Problema de lingua auxiliare artificiale es hodie in stadio scientifico. Projectos de interlingua, proposito ab differente auctores, es analyzato in modo toto objectivo, cum instrumento de linguistica et de logica.

Ad creatione admirabile de Volapük (1880), seque illo de Esperanto (1887); et numeroso alio methodo, que da proba experimentale quod realizatione in practica de lingua internationale es possibile. Esperanto reformato ab Ido non realiza ideale de lingua commune; nam textu scripto in Ido exige in lectore labore inutile. Projectos de interlingua plus recente es intelligibile ad primo visu ab omni homo que cognosce latino, aut uno lingua romano, anglo incluso; id es ad plus de 400 milliones de personas, quod es impossibile et per linguas artificiale præcedente, que es noto ad maximo ad 1000 persona, et per linguas nationale.

Successivos systema de interlingua es semper plus perfecto, et verge in modo constante ad idem puncto; ergo solutione de magno problema non es longe. Pro permette evolutione rapido de istos diversos systema, es necessario que uno associatione scientifico sume directione de tam transcendentis labores, et primo societate que sume isto directione es « Academia pro Interlingua », de que nostro consocio narra historia, ab congressu volapükista de 1887, usque ad hodie. Expone ideas de Leibniz super Grammatica rationale, et suo applicatione ad interlinguas. Auctore explica regulamento de « Discussiones », et libertate totale de socios in idea et forma de interlingua; libero concurrentia inter vario forma de interlingua, que es dialecto de lingua unico, produce perfectione continuo. Libertate que habe omni socio de adopta in Discussiones, « forma de interlingua que illo præfer », pote produce in animo de extraneo, opinione

que collaboratores non intellige se, et que isto libertate es anarchia. Hoc es longe ab realitate. Omni systema es intelligibile ad primo visu; nam omni systema es fundato super vocabulario internationale ad maximo et grammatica minimo. Leges naturale es plus forte quam leges que homo impone.

Auctore nota mirabile progressu de Academia; cresce in modo continuo numero de socios, et de publicationes.

Et conclude que Academia, associatione impariale et scientifico, debe da ad nos, in die proximo, solutione definitivo de magno problema, que ab duo seculo, occupa philosophos plus illustre de humanitate.

The International Language, Monatala Revuo en Interlingua ed Angla. Redaktero-Editero: Gerald A. Moore, 32, Cleveland Square, London, W. — Abono por 1 Yaro: Britania 3 sh., Exter Britania 1 dol., fr. 5, M. 4.

Numero de junio 1912 contine interessante scripto de socio Meysmans « On the fraud of regular derivation ». Volapük deforma vocabulos internationale secundo principios « a priori »; et plure interlinguista conserva opinione que systema arbitrario de derivatione facilita studio de lingua; quod es maximo errore. Existe plus que 55000 vocabulo commune ad A. F. H. I. P., que constitue hodie « lingua internationale naturale », noto sine studio ad 300 millione de personas. Et omni homo instructo cognosce uno ex 5 lingua præcedente; ergo cognosce vocabulos internationale, plus que omni vocabulo artificiale, et utopico, constructo ab auctores de linguas artificiale. Homo que ignora omni lingua A. F. H. I. P., per studio de elementos internationale, disce omni 5 lingua in idem tempore, et acquire instrumento de intercommunicatione immediato. Omni deformatione de elementos jam internationale, sub prætextu de regularitate illusorio, redde interlingua difficile ad doctos et indoctos.

« Latino ub base de Interlingua » de E. Phipson, fac historia de Interlingua, ab Volapük ad Esperanto, ad Neutral, Universal, usque ad linguas adoptato in Discussiones, et semper plus perfecto. Auctore es pro orthographia conforme ad deliberationes de Academia, sine corruptione de linguas moderno; et per usu de vocabulos latino plus internationale, in loco de latino mortuo.

« Sed principio de maximo internationalitate exige, in quasi omne casus, vocabulos latino ».

Periodico reproduce scripto de socio Bernhaupt, ex Discussiones pag. 86; da informationes de « Unione pro latino internationale ». In fine, socio Michaux defende suo systema de finales grammaticale, jam exposito in Discussiones pag. 9 et 94.

Annales du Progrès, Boulevard Carnot 18, Cannes. Abonnement fr. 5.

Numero de junio 1912 contine breve articulo de directore de Academia, relativo ad Interlingua, et scripto secundo deliberationes de Academia.

Ipo numero publica articulo de socio Basso « La vraie langue internationale ». Nostro consocio expone insuccesso de linguas artificiale, dicto internationale, nam singulo auctore spera que « toto publico adopta illo ». Socio B. indica punctos, ubi Esperanto es plus artificiale que Volapük. Per exemplo, Volapük adopta vocabulo *matre*, que habe internationalitate totale; Esperanto substitue ad illo vocabulo artificiale *patrino*. Et plure alio logogrypho simile pro substitue vocabulos de internationalitate completo. Nostro consocio dice que lingua internationale debe es intelligibile ad primo visu, ab omni homo que habe instructione medio; et debe habe nihil de artificiale.

Mooser, *Der Stand der Weltsprachebewegung*, ex St. Poltner Zeitung.

In isto articulo, nostro consocio expone progressu de interlingua, que compara ad illo de aeroplanos. Volapük es mortuo; moribundo (dice nostro auctore) es Esperanto, et suo varietates, Neutral et omni successivo forma adoptato ab socios de Academia. Sed idea de interlingua es semper plus vivo. Linguas artificiale fac naufragio per causa de vocabulario semper insufficiente (sed, me puta omni systema citato es vivo in posteriores, ut patres vive in filios; Volapük mane ut documento imperituro de primo statu de interlingua). Linguistas celebre tracta de problema de interlingua, que es toto differente ab linguas naturale; illos es competente ut dentista es competente pro iudica de dentes de uno rota; illos nega realitate existente.

Esperanto, lingua semiartificiale, habe secundo nostro Auctore,

vocabulario toto rudimentale, sine regulas pro completa illo. Auctore dice que auctores de projectos neo-romano, dicto improprio, latino, ute orthographia de latino, et tribue ad vocabulos valores moderno, quod produce ambiguitates. Ergo nostro auctore propone, ut jam in Discussiones pag. 77, adoptione de toto vocabulario latino, plus constructione de vocabulario complementare, que contine expressiones pro ideas moderno. Socio Basso publica isto vocabulario complementare, simul cum vocabulario latino. In fine de articulo, auctore expone successu de suo propositione in Academia pro Interlingua, et explica scopo de nostro societate.

W. E. Spaethe, *Wörterbuch der Athletik*; Perfect-Literatur N. 7.

Isto vocabulario de Athletica, scripto in germanico, contine numeroso vocabulo internationale relativo ad sport, gymnastica, equitatione; socio Hartl adde etymologia de voces internationale. Libro es utile complemento ad vocabulario de Interlingua.

Musi i Zycie, red. W. M. Kozłowski, librairie M. Arct, Nowy-Swiat 53, Varsovie, Pologne. Abonnement fr. 6.

Isto periodico polono « Spiritu et vita », directo ab nostro consocio, tracta de philosophia. Numero de martio 1912 dedica pag. 64-66 ad Interlingua, problema de alto interesse philosophico, non solo practico et commerciale.

Interlingua es desiderio de omni natione, et in modo speciale de natione que habe lingua minus noto, ut polono. Esperanto fac honore ad Polonia, patria de Auctore, et redde possibile congressu internationale in Kracow (11-18 augusto 1912). Damno ad propaganda de Esperanto es modificationes successivo. Interlingua, secundo « Academia pro Interlingua » habe isto utilitate, quod omni homo culto intellige isto sine studio, et sine consultatione de vocabulario. Et pro relationes scientifico, isto es optimo.

Il Vero, Philadelphia, 20 4 1912, periodico directo ab novo consocio Terrone, contine articulo « Academia pro Interlingua », que hodie substitue Esperanto, ut isto substitue Volapük. Directore cita vocabulario Interlingua-english, publicato ab socio Orsatti, in numero de septembre 1911, vocabulario simplice et de magno interesse pro anglo.

Folio, *Zeitschrift für allgemeine Sprachkenntnisse*, herausgegeben im Verlage der Zentraldruckerei in Linz, Landstrasse 21. Jahrespreis K. 4,80 = Mk. 4.

N. 12, de 8 junio, contine numeroso notitia super crescente motu pro Interlingua.

Socio Bernhaupt tracta de libro de socio Michaux, « Studio de projectos proposito ad Academia pro Interlingua », nuntiato in Discussiones pag. 94-97; libro de maximo interesse, fundamentale super isto problema, et valido auxilio pro suo solutione.

Hodie existe varietates de Interlingua. Socio Michaux desidera unitate. Socio Bernhaupt es pro majore libertate; et in primo loco pro libertate de constructione; et proba que isto libertate relativo existe in anglo, et in omni alio lingua; isto libertate contribue ad pulcritudine, elegantia, facilitate et gratia de interlingua, et non indica anarchia grammaticale.

Conditione fundamentale pro Interlingua es suo intelligibilitate. Omni variante, que non impedi intelligibilitate, semper es permissio.

Socio Pinth publica « Musicos de urbe Bremen », fabula exemplare de stylo elegante et claro.

Seque « conversatione » in Interlingua systema Perfect; et alio notitias.

A. Kircheri, *Polygraphia nova et universalis*, Romæ, 1663.

Auctore, physico illustre, in isto libro de 148 pagina de textu, 23 de appendice, in folio, cm. 23×32, tracta de « Polygraphia, ex combinatoria arte detecta, qua quivis etiam linguarum quantumvis imperitus, triplici methodo scribere et respondere posse docetur ».

In nullo historia de lingua internationale me vide citato isto antiquo libro; ergo me puta utile de da breve informationes.

Auctore construe vocabulario latino, in ordine alphabetico, et de omni voce da versione in italico, gallico, hispanico et germanico (de suo tempore); indica omni vocabulo per uno numero. Per exemplo, numeros 205, 2308, 2810, 3020 significa L. « amicus, venire, ad, nos », et voces æquivalente in vocabularios de cetero linguas.

Casus es indicato per symbolos C1 C2 C3 C4 C5 C6, et ad plurale Cp1 Cp2 ...

Tempore praesente, praeterito, futuro per T1, T2, T3.

Persona de verbo per P1, P2, P3, Pp1, Pp2, Pp3.

Etc.

Tunc textu « 205 C1, 2308 T2 P3, 2810, 2020 » significa « Amicus nominativo, venire praeterito persona 3, ad, nos » id es « Amicus venit ad nos ».

Es notabile coincidentia de idea de nostro antiquo auctore, cum multo projecto plus recente, de que ultimo es proposito ab socio Tscheschichin, in Discussiones, 1911, pag. 103.

Si ad symbolos de casu C1 C2 C3 ... nos da forma de suffixos *-a*, *-e*, *-i*; et ad symbolos de tempore nos da forma de praefixos *a-* *e-* *i-*, resulta grammatica de Volapük.

Revista Universale (vide pag. 70), continua publicatione de Vocabulario internationale, usque ad pag. 112. Illo instrue interlinguistas super natura de vocabulario internationale plus que omni discussione abstracto.

La Belga Sonorilo, vide pag. 51.

Mayo 1912. — *Decidi di l' Akademio - Illustrita teknikal vortolibri - Justa Remarko - L' Union des Associations Internationales - Kroniko di la grupi - Propagado - Bibliographie (de libro de Michaux, nuntiato in pag. 94).*

Junio 1912. — *Decidi di l' Akademio - Propagado - La Mondo-linguo avan la sueda parlamento - Asocio por la fondo di Kontoro di Linguo internaciona - Kroniko - Esperanto e Ido - Nomi di la litteri en Ido - Correspondance - Reformo dil kalendaro - « Titanic » - Esperantista korekteso - Bibliografio.*

H. Sentis, *Por Esperanto.*

Tiu verketo ne estas achetebla; sed mi ghin sendos, ghis elcherpo di l'eldono, al chiu, kin petos ghin de mi. H. Sentis, Bd. E. Rey 17, Grenoble, Francio.

DELIBERATIONES DE CONSILIO DIRECTIVO

1 - Voto de socios novo.

Novo socio habe jure de voto, tres mense post inscriptione.

Ergo solo socios inscripto ante 1 octobre 1912 habe jure de voto in electiones in fine de currente anno.

2 - "Professore de Interlingua",.

Academia, in suo origine, da titulo de « professore de Interlingua », in lingua de illo tempore « Volapükatidel ». Diffusione de Volapük pone in evidentia numeroso defectu de isto lingua, correcto per serie de schisma. Tunc suo diffusione evanesce, cum plure institutione utile.

Hodie, Interlingua de Academia es intelligibile sine studio ab omni homo culto de Europa; suo basi es scientifico: vocabulario internationale ad maximo, grammatica minimo. Nullo suo elemento es artificiale aut arbitrario.

Numero de socios de Academia, et de periodicos in Interlingua cresce in modo continuo. Sed, si nullo studio es necesse pro lege Interlingua, es necesse studio pro scribe in Interlingua.

Pro scribe in Interlingua subito intelligibile, es necesse de cognosce vocabulario internationale, pro distingue voces internationale ab idiotismos de linguas nationale.

Es necesse de cognosce orthographia etymologico, et orthographias derivato. Es necesse de cognosce simplificatione de grammatica, pro elimina elementos grammaticale de linguas nationale, que Academia non approba.

Ergo, pro scribe et doce Interlingua, es necesse studio, et reunione de cognitiones que disjuncto es scripto in libros scientifico.

Academia pote da novo vigore ad institutione de « professore de interlingua », cum sequente

REGULAMENTO

1. Academia nomina « Professore de Interlingua » omni homo que demonstra de cognosce Interlingua in modo completo, et satisfac conditiones sequente.

2. Candidato ad titulo de Professore, debe scribe circa tres

pagina, super uno aut plure subjecto que illo elige, in modo toto conforme ad deliberationes de Academia.

3. Commissione examinante scripto consta ex præsidente et duo examinatore. Directore de Academia aut suo repræsente es præsidente de commissione. Candidato nomina uno professore de interlingua ut primo examinatore. Præsidente et primo examinatore nomina concorde secundo examinatore.

4. Candidato debe responde ad quæstiones que commissione propone super scripto de illo.

5. Taxa de examen es fr. 10, que debe es misso ad thesaurario ante nominatione de commissione. Ad candidato approbato, Academia mitte diploma.

6. Ex taxa, fr. 4 es pro Academia, et fr. 3 ad singulo examinatore.

7. Directione de Academia pote nomina « Professore de Interlingua » auctore de publicatione importante, in Interlingua conforme ad deliberationes de Academia.

Nominatione in isto casu es gratuito; si professore nominato desidera diploma, debe mitte fr. 4.

8. Periodico officiale de Academia publica nomen de omni professore de Interlingua.

*
**

Secundo § 7 de Regulamento præcedente, directore proclama « professore de Interlingua »:

1. BASSO Comm. Ugo, Ventimiglia, Socio de Academia, editore de « Revista Universale » et de « Vocabulario internationale ».

2. J. B. PINTH, Luxemburg, Socio de Academia, auctore de « Die Internationale Hilfssprache Interlingua » et de « Deutsch-Interlingua Wörterbuch ».

Activo de Societate.

| | | |
|---|-----------------------|------|
| | Totale præcedente Fr. | 4462 |
| BAGNI Dr. Prof. Tullio, Piazza S. Maria Maggiore 12, Roma | | 15 |
| CHIONIO Dr. Prof. Fiorenzo, via Pellico 7 bis, Torino | | 10 |
| DEL MONACO, vide pag. 76 | | 5 |
| EKHOLM Dr. Nils, membre di Svedal Academia de Scientios, Stockholm | | 15 |

Totale Fr. 4507



46847